

BEDIENUNGSANLEITUNG

HAKENWAAGE

USER MANUAL

CRANE SCALE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAGA HAKOWA

NÁVOD K POUŽITÍ

HÁKOVÁ VÁHA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

BALANÇA DIGITAL DE GUINDASTE

DE | EN | PL | CZ | PT

SBS-KW-5TW | SBS-KW-10TW

▪ Deutsch	3
▪ English	9
▪ Polski	16
▪ Český	22
▪ Português	28

PRODUKTNAME	HAKENWAAGE
PRODUCT NAME	CRANE SCALE
NAZWA PRODUKTU	WAGA HAKOWA
NÁZEV VÝROBKU	HÁKOVÁ VÁHA
NÁZEV VÝROBKU	BALANÇA DIGITAL DE GUINDASTE
MODELL	
PRODUCT MODEL	SBS-KW-5TW
MODEL PRODUKTU	SBS-KW-10TW
MODEL VÝROBKU	
MODEL VÝROBKU	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
VÝROBCE	
VÝROBCE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
ADRESA VÝROBCE	
ADRESA VÝROBCE	

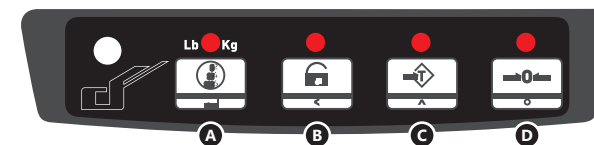
1. PRODUKTMERKMALE UND SPEZIFIKATION

Artikelname	Hakenwaage
Modell	SBS-KW-5TW SBS-KW-10TW
Zeit, die der Messwert benötigt, um sich zu stabilisieren	≤10 sekund
Maximale sichere Last	150% F.S. (F.S. – Full Scale – pełny zakres)
Betriebstemperatur	-10 °C ~ +40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	≤85% RH
Anzeige für niedrigen Batteriestand (LOB)	Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Batteriestand niedrig ist.
Auto-OFF (automatische Abschaltung)	Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn der Batteriestand sehr niedrig ist.

Modell	Maximale Ladefähigkeit (kg)	Mindestgewicht (kg)	Messeinheit	Messeinheit zur Auswahl
SBS-KW-5TW	5000	40	2	1
SBS-KW-10TW	10000	100	5	2

2. FUNKTIONEN VON TASTEN UND KONTROLLANZEIGEN

Ansicht des vorderen Waagenpanels



Die Tasten A, B, C, D sind Betriebstasten. Ihre Funktionen sind wie folgt:

- A. Mit dieser Taste können Sie Lasten hinzufügen. Diese wird verwendet, um durch das Setup-Menü zu navigieren.
- B. Mit der Taste wird der aktuelle Lastwert auf dem Display angezeigt. Die Anzeige leuchtet auf, wenn die Taste gedrückt wird. Bei erneutem Drücken wird die Funktion ausgeschaltet. Bei der Dateneingabe (im Menü [Setup]) wird mit der Taste zwischen den gewünschten Werten gewechselt.
- C. Mit der Taste wird die TARA-Funktion ein- und ausgeschaltet (die Anzeige leuchtet).
- D. Mit dieser Taste wird der angezeigte Wert zurückgesetzt.

LB/KG - Wenn die Anzeige rot leuchtet, ist die Wägeeinheit kg. Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist die Wägeeinheit lb.

3. GRUNDLEGENDE TÄTIGKETTEN

Einschalten

Schalten Sie den Netzschalter hinter der Waage ein (Position "ON"). Auf der Waage wird die Versionsnummer der Software angezeigt, gefolgt von der maximal zulässigen Last für etwa eine Sekunde. Dann wird abwechselnd "99999", "88888" ... "00000" angezeigt, gefolgt von einer Selbstprüfung der Rücksetzsequenz. Während dieses Vorgangs blinkt die Anzeige eine Weile. Das Display zeigt dann die tatsächliche Belastung des Hakens an. Die Waage befindet sich jetzt im Wägemodus.

Anfangswert des Nullbereichs

Nach dem Einschalten der Waage wechselt sie in den normalen Betriebsmodus und auf dem Display wird „0“ kg angezeigt. Ist dies nicht der Fall, kann dies an einer Überschreitung der zulässigen Belastung liegen. Schalten Sie in diesem Fall die Waage aus und wieder ein, indem Sie den entsprechenden Parameter für den Anfangswert des Nullstellungsbereichs auswählen (siehe unten).

Manuelles hinzufügen

Wenn der Wert auf dem Display bei angehaltener Last über Null liegt, drücken Sie die Taste A. Der aktuelle Lastwert wird zum Gesamtlastwert addiert (mehr: "Parametereinstellungen"). Die Waage zeigt ungefähr eine Sekunde lang "bXXXX" an, wobei "b" die Gesamtzahl der Wägungen und "XXXX" die Gesamtzahl der Zugaben ist.

Gesamtgewichtsanzeige

Wenn der angezeigte Wert innerhalb des Nullbereichs liegt, drücken Sie die Taste A, um die Gesamtzahl der hinzugefügten Lastwerte und die Gesamtzahl der Lasten anzuzeigen. Das Display zeigt zunächst die Gesamtzahl der Lasten an. Beispiel: Die Waage zeigt "b0327", was bedeutet, dass die Waage bisher 327 Lasten wog. Drücken Sie die A-Taste erneut und auf dem Display werden die vier linken Werte der Wertschöpfung angezeigt. Beispiel: "H 108" zeigt an, dass die Zahlen links vom Gesamtgewichtswert "108" sind. Drücken Sie die Taste A ein drittes Mal und auf dem Display werden die vier rechten Mehrwertnummern angezeigt. Beispiel: "L 2896" zeigt an, dass die Zahlen rechts vom Gesamtgewichtswert "2896" sind. Folglich beträgt der Gesamtwert der Lasten "1082896 kg".

Parametereinstellung

Drücken Sie während der Selbstprüfungssequenz der Waage D - von "99999" bis "00000"

Funktion	Handlung	Display	Bemerkungen
Skaleneinteilung	Drücken Sie während der Gewichtsüberprüfung D - von "99999" bis "00000".	dS 1	0: Skala gemessen 1: Skaleneinteilungen können ausgewählt werden Drücken Sie C, um zu ändern.
Summereinstellung	Drücken Sie A.	bEE 1	0: Deaktiviert 1: Aktiviert Drücken Sie C, um zu ändern.
Verschiebung des Nullbereichs	Drücken Sie A.	to 1	0: Geschlossen 1: Aktiv Drücken Sie C, um zu ändern.
Deaktivierungsmodus des Waagendisplays	Drücken Sie A.	oFF 2	0: Display immer an. 1: Das Display wechselt nach 30 Minuten stabiler Last in den Ruhemodus. Das Display wird aktiviert, wenn die Last instabil ist oder wenn die B-Taste gedrückt wird. 2: Die Waage arbeitet 30 Minuten lang mit einer stabilen Last und schaltet sich dann automatisch aus. Drücken Sie C, um zu ändern.
Bedingungen für das Hinzufügen	Drücken Sie A.	AS 1	0: Hinzufügen zulässig, wenn die Last instabil ist 1: Hinzufügen nicht zulässig, wenn die Last instabil ist Drücken Sie C, um zu ändern
Einstellen der Einheiten	Drücken Sie A.	Unt 0	0: kg 1 Pfund (lb) Drücken Sie C, um zu ändern
Anfangswert des Nullbereichs	Drücken Sie A	o 20	Lastprozentsatz Drücken Sie C, um zu ändern.
Löschen (Ende)	Drücken Sie A.	CLEAR	Drücken Sie Knopf A, um alle Daten auf einem Speicherplatz zu löschen. (Die Ziffern 9 bis 0 erscheinen während des Löschens auf dem Display). Drücken Sie D, um den Vorgang ohne Speichern zu beenden.

Waage ausschalten

Schalten Sie nach Abschluss der Arbeiten die Waage mit der Taste auf der Rückseite aus. .

4. LADEN DES AKKUS

Die Waage verwendet einen wartungsfreien Akku (6 V/4,5 Ah) und ein Ladegerät (DC 6 V/1 Ah). Die LOB-Anzeige leuchtet auf, wenn der Akkuladestand zu niedrig ist und der Akku aufgeladen werden muss. Die Waage kann ca. 5 Stunden ohne Aufladen betrieben werden. Wenn die LOB-Anzeige mehrere Stunden lang ohne Aufladung leuchtet, schaltet sich die Waage automatisch aus. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. 5 Stunden. Wenn der Akku aufgeladen ist, das Display jedoch nicht eingeschaltet wird, liegt ein Problem mit dem Akku vor (Ladefehler oder beschädigter Akku). Wenden Sie sich zur Reparatur oder zum Austausch an den Lieferanten. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, den Akku mindestens einmal pro Woche aufzuladen. Wenn die Waage längere Zeit nicht aufgeladen werden muss, wird empfohlen, sie mindestens einmal pro Woche aufzuladen. Laden Sie den Akku ordnungsgemäß auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Waage während des Ladevorgangs auszuschalten, um die Ladezeit zu verkürzen.

5. WARTUNG UND GEBRAUCH

Überlasten Sie die Waage nicht - dies verhindert eine Beschädigung der Dehnungsmessstreifen in der Waage. Die Waage sollte regelmäßig überprüft werden, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten. Grundlegende Checkliste:

- Überprüfen Sie, ob alle Schrauben richtig angezogen sind (nicht locker).
- Stellen Sie sicher, dass der Haken oder Schälkel oder ein anderes Strukturelement der Waage keine Risse oder Verformungen aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass die mechanischen Teile keinen Materialverschleiß oder ähnliche Mängel aufweisen.
- Überprüfen Sie, ob alle Elemente vorhanden sind. Wenn oben erwähnte Schäden auftreten, muss die Waage zur Reparatur oder zum Austausch an den Hersteller zurückgesandt werden, bevor sie erneut verwendet wird. Alle Aktionen (Stöße, Vibrationen) auf dem Display sollten vermieden werden. Verwenden Sie die Waage nicht unter nassen oder stark verschmutzten Witterungsbedingungen.

6. KALIBRIERUNG

Schritte	Handlung	Display	Bemerkungen
1	Halten Sie D gedrückt, um die Waage einzuschalten	00000	Erster Schritt der Kalibrierung, Passwort erforderlich.
2	Drücken Sie C, um die gewünschte Nummer auszuwählen, und drücken Sie B, um die Ziffern zu wechseln	*****	Passwort: *****
3	Drücken Sie nach Eingabe des Passworts A.	SPEN	Die Waage sollte nicht belastet werden.
4	Drücken Sie A.	9500	9500 ist die Codierung beim Zurücksetzen des Ladevorgangs
5	Drücken Sie A.	00000	Warten Sie, bis sich die Codes stabilisiert haben, und drücken Sie dann [ADD/INPUT].
6	Drücken Sie C, um den Wert auf den gewünschten Lastwert zu ändern, und drücken Sie B, um zwischen den Ziffern umzuschalten	03000	03000 ist die Standardlast von 3000 kg, die auf die Waage gelegt werden soll
7	Drücken Sie mit dem Standardgewicht auf der Waage A.	77683	77683 ist die Codierung für die Standardlast - 3000 kg.
8	Drücken Sie A.	3000	Kalibrierung abgeschlossen. Die Waage befindet sich im Wägemodus. Die tatsächliche Last wird auf dem Display angezeigt.

Wichtige Bemerkungen:

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich die Codes stabilisieren, und drücken Sie nur dann die A Taste. Andernfalls kann es während des Betriebs zu falschen Skalenanzeigen kommen.
- 2) Kalibrieren Sie die Waage nicht ohne Standardlast.

7. DRAHTLOSE FERNBEDIENUNG

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Wenn das Display nach dem Einschalten einen niedrigen Batteriestand anzeigt, sollte der Akku aufgeladen werden. Nach einigen Sekunden schaltet sich die Fernbedienung automatisch aus.

WARTUNG UND SICHERHEIT

Vermeiden Sie Stöße, Vibrationen, Feuchtigkeit und Regen. Ein Sturz aus großer Höhe kann die Fernbedienung ernsthaft beschädigen. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie sie mit dem Schalter auf der Rückseite aus. Das Ausschalten der Fernbedienung bei Nichtgebrauch verlängert die Lebensdauer des Akkus. Wenn Sie das Gerät täglich verwenden, müssen Sie die Fernbedienung nicht ausschalten.

INFORMATIONEN

"JJ-MM-TT"

HH: MM: SS

Wenn das Gerät nicht das richtige Wägesignal empfängt, überprüfen Sie die Ausgleichsleistung.

"--OV--"

Zeigt Überlastung an. Befindet sich keine Last auf der Waage und das Display zeigt weiterhin Überlastinformationen an, bedeutet dies, dass der Lastsensor falsch an den Sender angeschlossen ist.

dC LL

Wenn die o.g. Information nach dem Einschalten und Durchführen des Selbstprüftests auf dem Display angezeigt werden und gleichzeitig eine zu niedrige Spannung angezeigt wird, schaltet sich das Gerät nach zwei Sekunden automatisch aus. Dies bedeutet, dass der Akku der Fernbedienung entladen ist und aufgeladen werden muss.

WIE DIE WAAGE FUNKTIONIERT

Schalten Sie die Waage ein. Die Betriebsanzeige leuchtet auf und die Waage ist betriebsbereit.

Achtung: Die Waage schaltet sich nach einer Stunde Inaktivität automatisch aus. Um sie wieder zu verwenden, schalten Sie sie aus und wieder ein.

DISPLAYFUNKTIONEN







Nach dem Einschalten der Waage wird der Selbstprüftest durchgeführt. Nach Abschluss dieses Vorgangs zeigt das Display die aktuelle Belastung der Waage an.

Achtung: Wenn kein Signal vorhanden ist, schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten aus. Bei einer stabilen Last ohne Vorgänge oder Änderungen schaltet sich das Gerät innerhalb von 30 Minuten automatisch aus.

Um es wieder zu benutzen, schalten Sie es wieder aus und wieder ein.

18.03.2022

IKONENSYMBOLS

-  das Symbol zeigt den Batteriestand an - je länger die Linie, desto höher der Batteriestand
-  das Symbol zeigt an, dass die Fernbedienung das Signal von der Waage korrekt empfängt
-  das Symbol zeigt an, dass die auf die Waage geladene Last stabil ist. Es zeigt auch an, dass auf die Waage geladene Lasten kumulativ sein können
-  das Symbol zeigt an, dass die Skala auf Null steht, oder drücken Sie "→0←", um die Skala auf Null zu bringen
-  das Symbol zeigt an, dass sich Kumulationsdaten im Speicher der Fernbedienung befinden. Das Symbol verschwindet, sobald die Daten gelöscht werden
-  das Symbol zeigt die TARA-Funktion an. Das Gewicht der Ladung ist das Nettogewicht
- kg** zeigt an, dass die Wägeinheit Kilogramm ist.

TASTENFUNKTIONEN



"OK"
Durch Drücken dieser Taste im Wägemodus oder im Standby-Modus wird das Funktionsmenü geöffnet. Drücken Sie die Taste im Menü oder in einer Funktionseinstellung, um dies zu bestätigen. Drücken Sie "OK", um zum Menü F zu gelangen:

F	1	keine Funktion
F	2	keine Funktion
F	3	Datum/Uhrzeit
F	4	keine Funktion
F	5	keine Funktion
F	6	keine Funktion
F	7	U 0 0 kg 1 lb
F	8	SN01 Überprüfen Sie den internen Code SN01, SN02.
F	9	P000 Geben Sie das Passwort 111 ein, um zum Menü S zu gelangen.

S	1	keine Funktion
S	2	dP 0 dP 0 Wahl der Dezimalstelle: 0,1,2,3,4
S	3	Volllastbereich
F05000	Volllast über 6 Stellen einstellen	
S	4	keine Funktion
S	5	keine Funktion
S	6	Änderung bzw. Modifikation des Passwortes zur Eingabe des Menüs S.

"z.B.": Geben Sie das ursprüngliche Passwort ein. "Op": Geben Sie ein neues Passwort ein

S	7	keine Funktion
S	8	OFF 0
Energiesparmodus		
OFF	0	1: funktioniert 0: funktioniert nicht
S	9	die Funktion zum Ändern des Skalenwerts
"dd"	0	1: funktioniert 0: funktioniert nicht

"Λ" und "V" Tasten

Durch Drücken dieser Tasten werden die Menüoptionen geändert. Diese Tasten sind auch für das Ändern der numerischen Werte in einzelnen Menüelementen verantwortlich (z.B. Ändern einzelner Ziffern beim Einstellen von Datum und Uhrzeit).

">>"

Diese Taste ist für das Umschalten zwischen den gewünschten Nummern verantwortlich, die im Datums- und Uhrzeitmenü eingestellt werden sollen.

"C"

Durch Drücken dieser Taste im Menü gelangen Sie zur höheren Menüebene. Durch wiederholtes Drücken dieser Taste wird das Display letztendlich in den Wägemodus geschaltet.

"←0←"

Drücken Sie diese Taste, um den aktuellen Wert auf dem Display zurückzusetzen.

"→T"

Drücken Sie diese Taste, um die Waage zu tarieren.

"F"

ohne Funktion/keine Anwendung.

"+"

Durch Drücken dieser Taste im Wägemodus wird der aktuelle Wert im Speicher gespeichert.

"**"

Wenn Daten im Speicher gespeichert sind, wird durch Drücken dieser Taste die Übersicht über die Anzahl der Wägungen und das Hinzufügen von Vorgängen gestartet.

"☀"

Mit der Taste können Sie die Helligkeit einstellen. Nach dem Drücken der Taste wird "b xx" angezeigt, wobei "xx" für die Helligkeitsstufe steht, die mit den Tasten "Λ" und "V" eingestellt werden kann. Nachdem Sie die Helligkeit eingestellt haben, drücken Sie zur Bestätigung "OK". "Xx" steht für Werte von 02 bis 15. Je höher die Zahl, desto größer die Helligkeit. Der Energieverbrauch steigt ebenfalls.

"_"

Die Taste löscht die gespeicherten Daten aus dem Speicher.

"ON"

Einschalten der Energieversorgung

"OFF"

Ausschalten der Energieversorgung

SO FASSEN SIE DIE AKTUELLEN WIEGEDATEN ZUSAMMEN SCHRITT

1: Hängen Sie das Gewicht an die Waage.

Schritt 2: Warten Sie, bis sich die Waage stabilisiert hat (das Symbol einer stabilen Last wird angezeigt).

Schritt 3: Drücken Sie "+"

Schritt 4: Das Gerät zeigt "Total Accumulated Data" und "Accumulation Amount" an.

Achtung:

Null und negatives Gewicht können nicht hinzugefügt werden. Ein Wägewert kann einmal addiert werden. 99 Werte können hinzugefügt werden. Wenn Sie einen falschen Wert hinzufügen, müssen Sie den gesamten Additionsvorgang nicht wiederholen. Der falsche Wert kann gelöscht werden.

SO ÜBERPRÜFEN SIE AUFGEZEICHNETE DATEN

Wenn einzelne gespeicherte Daten angezeigt werden müssen, ist Folgendes erforderlich:

Schritt 1: Drücken Sie "" "Insgesamt kummulierte Daten" wird angezeigt

Schritt 2: Drücken Sie erneut "" "Akkumulationsbetrag" wird angezeigt

Achtung:

Durch Drücken der Taste „*" werden die Informationen zur Datenakkumulation angezeigt. Nach 10 Sekunden kehrt das Display in den normalen Wägemodus zurück. Wenn keine Daten im Speicher gespeichert sind, hat das Drücken der Taste „*" keine Auswirkung.

SO LÖSCHEN SIE DATEN

Entfernung: Einzelenfernung und vollständige Entfernung:

Single Delete: Löscht die letzte Wägemessung.

18.03.2022

Vollständig löschen: Löscht alle Wägedaten.

Schritt 1: Drücken Sie

"-" Anzeige: CLL 1

Schritt 2: Drücken Sie "A" oder "V"

Ändern Sie die Ziffer auf 1 oder 2:

1 --- einmal löschen

2 --- vollständige Entfernung

Schritt 3: Wählen Sie eine einzelne Löschung oder eine vollständige Löschung Drücken Sie zur Bestätigung "OK".

Achtung:

Befinden sich keine Daten im Speicher, wird durch Drücken der Taste „-“ auf dem Display „No“ angezeigt.

SPEZIFIKATION

Skalenwertbereich: 1/2/5/10/20/50

Lastsensoranregung: DC 5V Batterie: 4,8 V/3,2 Ah Nickel-Wasserstoff, Arbeitszeit ca. 40 Stunden ohne Aufladung

Umgebungstemperatur: Gewicht -10 °C ~ 40 °C; Fernbedienung 0 °C ~ 40 °C.

Maximaler Arbeitsabstand der Fernbedienung: 200 m (offener Bereich)

Frequenz: 433 MHz

SYMBOL FÜR NIEDRIGEN BATTERIESTAND

Während des normalen Betriebs der Fernbedienung zeigt das Display "L" an, wenn der Akku entladen ist. L * * * * Dies bedeutet, dass der Akku zu schwach aufgeladen ist und an das Laden angeschlossen werden sollte. Das Gerät kann weitere 30 Minuten verwendet werden. Danach schaltet es sich automatisch aus.

AKKUINFORMATIONEN

Wenn der Akku neu ist, entladen Sie ihn bei normalem Gebrauch. Laden Sie

ihn dann vollständig auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang zwei- oder dreimal, um eine bessere Batterieleistung zu erzielen.

Um den Akku längere Zeit zu verwenden, müssen Sie ihn aufladen, bevor er vollständig entladen ist. Schützen Sie die

Batterie vor Wasserzugang und Kurzschluss - sie kann beschädigt werden. Wenn die Batterieanschlüsse kurzgeschlossen werden, wird die Batterie beschädigt.

LADEGERÄT

3 Ladezustandsangaben:

230V Stromversorgung, die Anzeige leuchtet grün.

Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot auf.

Bei voller Ladung leuchtet die Anzeigelampe grün.

LADEANZEIGE AUF DER FERNBEDIENUNG

Wenn das Symbol "Niedriger Batteriestand" aufleuchtet, kann das Gerät 30 Minuten lang verwendet werden. Danach schaltet es sich automatisch aus. Schließen Sie das Gerät zum Aufladen an.

AUFLADEN DES GERÄTS

Zum Laden des Akkus darf nur das mit dem Produkt gelieferte Ladegerät verwendet werden. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann das Gerät und den Akku beschädigen. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert 5-7 Stunden. Nach dem Aufladen wechselt das Ladegerät in den Standby-Modus.

8. INFORMATIONEN ZUR INFRAROT-FERNBEDIENUNG

Die Verwendung der Tasten auf der Fernbedienung entspricht der Verwendung der Tasten auf der Waage. (Die Fernbedienung wird mit AAA-Batterien betrieben.)



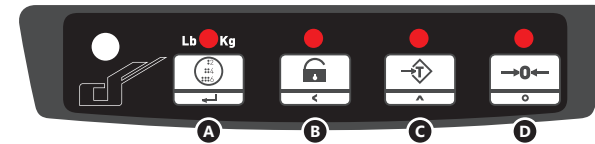
1. FEATURES & SPECIFICATIONS

Product Name	Crane Scale
Model	SBS-KW-5TW SBS-KW-10TW
Time for stable static reading	≤10 seconds
Maximum Safe Load	150% F.S.
Operating Temperature	-10 °C ~ +40 °C
Operating Humidity	≤85% RH
LOB indicator	When the power is low, the indicator will switch on
Auto-OFF	The scale will shut off automatically once the power is severely low.

Model	Max. capacity (kg)	Min. weight (kg)	Measured division	Selectable division
SBS-KW-5TW	5000	40	2	1
SBS-KW-10TW	10000	100	5	2

2. FUNCTIONS OF KEY PAD & INDICATORS

Crane scale front panel



As presented on the panel, A, B, C, D, are operating keys, of whose functions are the following:

- Use this key to add the load weight. It is also being used for forwarding (scrolling forward only) the setup menu.
- Press this key to keep the current displaying weight and the hold indicator will switch on. Press the key again to turn off temporarily holding function. For value input, press this key to circulate between desired values.
- Press this key to tare and the TARE indicator will switch on. Press the key again to turn off temporarily tare function.
- Press this key to zero the current displaying value.

LB/KG – When the red light is on, that means the unit is on KG. When the light turns green, the unit is on LB.

3. BASIC OPERATIONS

Power On

Turn on the power switch at the back of the scale ("ON" position). The scale will display the version number and then the maximum weight capacity individually for approximately one second. Then the light will display "99999", "88888" "00000" alternately, followed by a self-check of reset sequences. During that process the display will be blinking for some time. After this has stopped the display will show the actual weight loaded to the hook. Now the crane scale is in accurate weighing mode.

Initial on zeroing

After switching the power on, the scale enters into weighing mode and then displays "0"kg. If it is not "0"kg, it's normally caused by overloading the permitted value of the initial on zero range. In this case, please switch off the scale and re-start it and choose the desired parameter. (Please see initial on zero Range below).

Manual addition

When the displaying value is above zero, with weight on the scale, press A key. The current weighing value will be added to the total weight if within valid parameter. (Please see "Set parameters") The scale will show "bXXXX" for about one second. Here, "b" means the total number of loads and "XXXX" indicates the total number of adding.

Display of total weight

When the displaying value is within the zero range, press key A to see the total number of adding and the total weight of loads. It will firstly display the total number of loads. For example, the scale shows "b0327", that indicates that 327 loads are weighed so far. Press A again, it will display the four left-hand number of the added value. For instance, "H 108" indicates the left-hand number of the total weight is "108". Press A for the third time, it will show the four right-hand number of the total weight. For your information, " L 2896" indicates the right-hand number of the total weight is "2896". Accordingly, the total weight of the loads is "1082896 kg".

Set parameters
Press D during self-check sequence from "99999" to "00000"

Function	Operation	Display	Remarks
Division	Press D during self-check sequence from "99999" to "00000"	dS 1	0: Measured division 1: Selectable division Press C to change.
Sets buzzer	Press A	bEE 1	0: Disable 1: Enable Press C to change.
Zero point drift	Press A	to 1	0: Close 1: Activate Press C to change.
Switch off the scale mode	Press A	oFF 2	0: The scale will keep displaying. 1: The displaying window will go into sleeping mode with stable weighing value for 30 minutes. It will be activated when the displaying value is unstable or by pressing the B key. 2: The scale will keep working for 30 minutes with stable weighing value displayed and then switches off automatically. Press C to change.
Addition condition	Press A	AS 1	0: Adding allowed when unstable 1: Adding not allowed when unstable Press C to change.
Sets units	Press A	Unt 0	0: kg 1: lb Press C to change.
Initial on zero range setup	Press A	o 20	Percent of capacity Press C to change.
Clear	Press A	CLEAR	Press A button to remove all values saved in a memory (digits from 9 to 0 will be displayed while removing). Press D to quit without save.

Power Off
After the weighing operation, turn off the scale by using the power switch on the back of the scale.

4. BATTERY CHARGING

It adopts maintenance-free rechargeable battery (6V/4.5Ah) and smart charger (DC6V/1Ah).
The LOB indicator will be on if there is low power. The battery needs to be charged now. The scale, however, can continue to operate for about 5 hours without charging.
After the LOB indicator is ON for several hours without charging or if the battery is running low, the scale will be switching off automatically. It will take about 5 hours to fully charge the battery.
After battery is fully charged, with a blank display, that indicates that either there is a difficulty in battery charging or a damaged battery. Please contact supplier for repair or replacement.
To prolong the battery life, we suggest you charge the battery not less than once per week. If the scale needs not to be charged for a long time, you should charge it not less than once per week. To avoid any damage to the battery, please charge it correctly. Additionally, we suggest you switch off the scale in order to shorten the charging time.

5. MAINTENANCE AND USE

Do not overload the scale in order to prevent damage to the force transducer inside the scale.
Please check the scale frequently to insure safe use. The basic checking list contains:

- Whether the screw has come loose.
- Whether the hook or shackle or any other component is cracked or distorted.
- If the mechanical components showing signs of metal fatigue or defects.
- Whether the pin is off or the components are lost.

If there is any sign of the above mentioned conditions, please send the scale or components back to the manufacturer for repair or exchange before using the scale again.

Avoid any impact to the display panel.

Do not use the scale under wet or heavily polluted conditions.

6. CALIBRATION

Steps	Operation	Display	Remarks
1	Hold on D to switch on the scale	00000	1 st step of calibration. Password is required.
2	Press C to select the desired number, press B to shift digit	*****	***** is the password
3	After entering password, press A	SPEN	There should be no load on the scale
4	Press A	9500	9500 is the encode when zeroing load
5	Press A	00000	Wait until the codes become stabilized and press [ADD/INPUT]
6	Press C to change to the desired number for the standard weight, press B to shift digits	03000	03000 is the standard weight of 3000kg to be loaded.
7	After the standard weight is loaded, press A	77683	77683 is the encode number of standard weight - 3000kg.
8	Press A	3000	Calibration is completed. The scale is in weighing mode. The current weight load is displayed.

Note:

- 1) Please make sure to wait until the encode is stabilized, then press A. Otherwise it will lead to incorrect weighing results.
- 2) Do not calibrate the scale without standard weight.

7. WIRELESS REMOTE

GENERAL NOTES

After turning on power, if the upper display of the device indicates that the batteries are empty, please recharge. After several seconds the remote control of the hoist scale will shutdown automatically.

MAINTENANCE & SAFETY POINTS

Please avoid collisions, rain and humidity. Falling from height would damage the wireless remote seriously.
When the device is not used for a long time, please turn it off via switch at the back of the device. Please do so in order to protect the battery. If you use the device daily, there is no need to use the switch.

MESSAGES

"YY-MM-DD"

HH:MM:SS

If the device does not receive the correct weighing signal, please check power of hoist scale end.

"--OV--"

Shows overloading. If there is no weight on the scale and the display still shows the overloading message, the down-lead from load cell to transmitter is linked wrong or is even cut.

dC LL

After the power-on self-test, if the device displays the above message and the under-voltage sign lights up, it will shutdown automatically after two seconds. It shows that the hand-held instrument's batteries are empty and cannot be used normally. In that case please recharge the device.

HOW HOIST SCALE WORKS

Put batteries in hoist scale and turn on the switch. The work indicator light will light up, which shows that the scale is ready for operation.

Attention:

The scale shuts down automatically after one hour idle time. To use it again, it must be turned off and turned on again via the switch.

DISPLAY FUNCTIONS

After pressing "ON" button, the device will run the self-test. Once the self-test phase is completed, the display will show current weight loaded on the crane scale







Attention:

If there is no signal, the device shuts down automatically in 30 minutes.

In condition of stable weighing data, without any operational and data changes within 30 minutes, the device shuts down automatically. To use it again, the device must be turned on again.

18.03.2022

SYMBOL ICONS

-  Symbol shows the battery power, the longer the line is, the higher the power is.
-  Symbol shows hand-held display receives signals accurately.
-  Symbol shows that weight loaded on the crane scale is stable. It also shows that weight loaded on the crane scale can be accumulated.
-  Symbol shows that the scale body is in the state of zero, or press "→0←", so that the device displays zero.
-  Symbol shows that there is some data accumulated in the memory of the remote. Symbol will disappear when data will be cleared.
-  Symbol shows Tare-function. The weight value will be the net weight.
- kg** Shows weighing unit is kg.

KEYBOARD FUNCTIONS



"OK"
By pressing this key, either in weighing state or standby state, you can enter the function menu. Press the key under menu or function setting to confirm.

Press "OK" button and go to menu F:

F	1	no function
F	2	no function
F	3	Date/time
F	4	no function
F	5	no function
F	6	no function
F	7	U 0 0 kg 1 lb
F	8	SN01 SN 00 see internal code, SN01, SN02.
F	9	P000 input the passwords 111 to go to menu S.

S	1	no function
S	2	dP 0 please select the decimal point among 0,1,2,3,4
S	3	full scale

F05000 to set the full capacity with 6 digits

S	4	no function
S	5	no function
S	6	modify the S menu passwords

"np": input the original passwords; "op": input the new passwords

S	7	no function
S	8	OFF 0

Power save mode

OFF	0	1: valid	0: invalid
S	9	function of changing the division value	
"dd"	0	1:valid	0: invalid

"Λ" and "V"
Pressing these keys will cause a change in the options of the menu. These keys are also responsible for changing the numerical values, once inside the individual menu positions. (For example: changing the individual numbers of the date and time.)

">>"
This key is designed for switching between the desired number to be set inside the "date" and "time" menus.

"C"
When in the menu, press this button to go up one level in the menus. Repeatedly pressing this button will bring the display into weighing mode.

"→0←"
Press this key to zero the current displaying value.

"→T"
Press this key to tare.

"F"
No function / not applicable.

"+"
Pressing the key under weighing state can keep current data in memory

"*"
If have accumulation data, pressing this key can review accumulated weights and times

"☀"
Press this key to control the brightness.
Press this key to show "b xx", where "xx" means the brightness level, which can be adjusted by pressing keys "Λ" and "V", then press "OK" button to confirm.
"xx" means that the effective value ranges from 02~15. The higher the number, the brighter it will be. As a result the power consumption will also increase.

"-"
This button can clear accumulative data of the remote

"ON"
Power on

"OFF"
Power off

HOW TO TOTALIZE CURRENT WEIGHING DATA

- Step 1: Hang the load on the scale
- Step 2: Wait for data to be stabilized (displays stable symbol)
- Step 3: Press "+"
- Step 4: Instrument will display "Total accumulative data" and "accumulative times"

Attention:

Zero and minus weight cannot be accumulated.
One weighing value can only be totalized for one time, cannot be repeated to accumulate.
Can totalize 99 sets of data, save and turn off.
In case of accumulating wrong data, it is only necessary to clear the last data. There is no need to repeat the whole accumulation procedure.

HOW TO REVIEW RESERVED DATA

If there is a need to check the subsequent accumulative data, please adhere to the following steps:

- Step 1: Press "*"
 - Displays "accumulative total weights"
- Step 2: Press "*" again
 - Displays "accumulative times"

Attention:

By pressing "*", the display will show the total weight and total times of accumulative actions. After 10 seconds the display will go back to normal, weighing mode.
When there is no accumulative data in memory, pressing "*" will have no effect.

18.03.2022

HOW TO CLEAR DATA

Clear: Single clear and total clear:
Single clear: Clear last weighing data.
Total clear: Clear all weighing data.
Step 1: Press“-”
Display: CLL 1
Step 2: Press “A” or “V”
Convert last bit between 1 and 2
1 --- Single clear
2 --- Total clear
Step 3: Choose single clear or total clear
press“OK” to confirm.

Attention:

No data in memory, press“-”, instrument displays “no”.
When display clear interface, press “C” to exit clear state.

SPECIFICATIONS

Interval Value: 1/2/5/10/20/50
Load cell excitation: DC 5V
Battery: 4.8V/3.2AH nickel-hydrogen batteries, use for approximately 40 hours without charging
Environment temperature: Scale body -10°C~40°C; Instrument 0°C~40°C
Maximum wireless transceiver distance: 200 m (open area)
Radio frequency: 433MHz

LOW POWER SYMBOL OF BATTERIES

When hand-held display is in process of normal weighing, it will show “L” at the left of the display.
L * * * *

Indicates transmitter batteries are in low power, need to be recharged.
The device can be used for another 30 minutes after low power, then the transmitter shuts down automatically.

BATTERY SAFETY POINTS

When using the remote please follow the tips for use. This device is powered by a rechargeable battery.
When the battery is new, please discharge it by using the device normally. After that, fully charge the battery. For best performance of the battery please do so two to three times. If you want to use the battery for a long time, you have to charge it before it completely runs out of energy.
Protect battery from water and short circuit as it will damage the battery.
If the connectors of the battery are being short circuited so the battery will be damaged.

CHARGER USE

3 indication states of charger:
Power on 230V, indicator light is green.
In charging, indicator light is red.
Charging full, indicator light is green.

CHARGING INDICATOR

Charging indicator of hand-held display
When the “low-power” symbol is shown on hand-held display, the device needs to be charged. Please do so immediately.
When the symbol of “low power” lights up, the instrument can be used for another 30 minutes. After that it will shut down automatically.

CHARGING METHOD OF HAND-HELD DISPLAY

Please use charger along with the scale, using other chargers may cause damage to the instrument and battery.
Batteries take 5-7 hours to be fully charged. After being fully charged, the charger will automatically turn into small flow state.

8. INSTRUCTION OF INFRARED CONTROLLER

Remote control & usage is the same with the scale body buttons. The controller is powered by AAA battery.



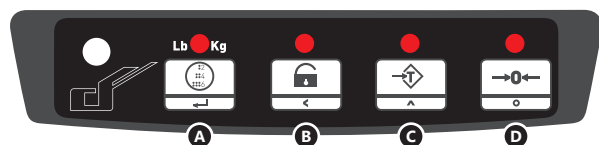
1. CECHY I SPECYFIKACJA

Nazwa artykułu	Waga Hakowa
Model	SBS-KW-5TW SBS-KW-10TW
Czas potrzebny do ustabilizowania się odczytu	≤10 sekund
Maksymalne bezpieczne obciążenie	150% F.S. (F.S. – Full Scale – pełny zakres)
Temperatura pracy	-10 °C ~ +40 °C
Wilgotność pracy	≤85% RH
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania akumulatora (LOB)	Wskaźnik włącza się gdy poziom naładowania akumulatora jest niski.
Auto-OFF (automatyczne wyłączenie)	Waga wyłączy się automatycznie w momencie gdy poziom naładowania akumulatora jest bardzo niski.

Model	Maksymalna ładowność (kg)	Waga minimalna (kg)	Podziałka mierzona	Podziałka do wyboru
SBS-KW-5TW	5000	40	2	1
SBS-KW-10TW	10000	100	5	2

2. FUNKCJE Klawiszy I Wskaźników

Panel przedni wagi



Przyciski A, B, C, D są przyciskami operacyjnymi, ich funkcje są następujące:

- Przycisk służy do dodawania obciążeń. Używa się go do przemieszczania się po menu ustawień (setup).
- Przycisk służy do zatrzymania na wyświetlaczu aktualnej wartości obciążenia. Po naciśnięciu przycisku włączy się wskaźnik. Po ponownym naciśnięciu następuje wyłączenie funkcji. Przy wprowadzaniu danych (w menu ustawień [setup]) przycisk służy do poruszania się między żadanymi wartościami.
- Przycisk służy do włączania i wyłączania funkcji TARA (włączy się wskaźnik).
- Przycisk służy do zerowania wyświetlanej wartości.

LB/KG – jeśli wskaźnik świeci się na czerwono, jednostką ważenia jest kg. Jeśli wskaźnik świeci się na zielono, jednostką ważenia jest lb.

3. PODSTAWOWE CZYNNOŚCI

Włączenie

Włączyć przycisk zasilania znajdujący się za tyłu wagi (pozycja „ON”). Waga wyświetli numer wersji oprogramowania a następnie maksymalne dopuszczalne obciążenie przez około sekundę. Następnie pokaże się „99999”, „88888” „00000” naprzemiennie, po czym następuje autokontrola sekwencji resetowania. W trakcie tego procesu wyświetlacz będzie migał przez pewien czas. Potem wyświetlacz pokaże aktualne obciążenie umieszczone na haku. W tym momencie waga znajduje się w trybie ważenia.

Wartość wstępna zakresu zerowania

Po włączeniu waga wchodzi w tryb normalnej pracy a wyświetlacz pokazuje „0” kg. Jeśli tak nie jest to może to być spowodowane przekroczeniem dopuszczalnego obciążenia. W tym przypadku należy wagę wyłączyć i włączyć ponownie wybierając odpowiedni parametr wartości wstępnej zakresu zerowania (poniżej).

Ręczne dodawanie

W momencie gdy wartość na wyświetlaczu jest powyżej zera, z zawieszonym obciążeniem, naciśnięcie przycisk A. Aktualna wartość obciążenia będzie dodana do całkowitej wartości obciążenia (więcej: „Ustawianie parametrów”). Waga pokaże „bXXXX” przez około sekundę, gdzie „b” oznacza całkowitą ilość ważeń a „XXXX” całkowitą ilość dodawania.

Wyświetlanie wagi całkowitej

W momencie gdy wyświetlana wartość jest w zakresie zera, naciśnięcie przycisk A aby zobaczyć całkowitą liczbę dodanych wartości obciążeń i całkowitą liczbę obciążeń. Wyświetlacz najpierw pokaże całkowitą liczbę obciążeń. Przykład: waga pokazuje „b0327”, co oznacza, że waga zważyła 327 obciążeń do tej pory. Naciśnięcie przycisk A ponownie a wyświetlacz pokaże cztery lewostronne liczby wartości dodanej, na przykład „H 108” wskazuje, że liczby po lewej stronie wartości wagi całkowitej to „108”. Naciśnięcie przycisk A po raz trzeci a wyświetlacz pokaże cztery prawostronne liczby wartości dodanej,

np. „L 2896” wskazuje, że liczby po prawej stronie wartości wagi całkowitej to „2896”. W związku z tym całkowita wartość obciążeń ładunków wynosi „1082896 kg”.

Ustawianie parametrów

Naciśnięcie D w trakcie sekwencji autosprawdzania wagi – od „99999” do „00000”

Funkcja	Działanie	Wyświetlacz	Uwagi
Podziałka	Naciśnięcie D podczas autosprawdzania wagi – od „99999” do „00000”	dS 1	0: Podziałka zmierzona 1: Podziałka do wyboru Naciśnięcie C aby zmienić.
Ustawienie brzęczyka	Naciśnięcie A	bEE 1	0: Wyłączony 1: Włączony Naciśnięcie C aby zmienić.
Przesunięcie punktu zerowego	Naciśnięcie A	to 1	0: Zamknięte 1: Aktywne Naciśnięcie C aby zmienić.
Tryb wyłączenia wyświetlacza wagi	Naciśnięcie A	oFF 2	0: Wyświetlacz cały czas włączony. 1: Wyświetlacz przejdzie w tryb spoczynku po 30 minutach stabilnego obciążenia. Wyświetlacz aktywuje się gdy obciążenie jest niestabilne lub po wciśnięciu przycisku B. 2: Waga będzie pracować przez 30 minut ze stabilnym obciążeniem a następnie wyłączy się automatycznie. Naciśnięcie C aby zmienić.
Warunki dodawania	Naciśnięcie A	AS 1	0: Dodawanie dopuszczalne gdy obciążenie jest niestabilne 1: Dodawanie niedopuszczalne gdy obciążenie jest niestabilne Naciśnięcie C aby zmienić
Ustawianie jednostek	Naciśnięcie A	Unt 0	0: kg 1: lb Naciśnięcie C aby zmienić.
Wartość wstępna zakresu zerowania	Naciśnięcie A	o 20	Procent obciążenia Naciśnięcie C aby zmienić.
Clear (zakończenie)	Naciśnięcie A	CLEAr	Naciśnięcie przycisk A, aby usunąć zapamiętane w pamięci wagi wartości (na wyświetlaczu zostaną pokazane cyfry od 9 do 0). Naciśnięcie D aby wyjść bez zapamiętywania.

Wyłączenie wagi

Po zakończonej pracy wyłączyć wagę przyciskiem znajdującym się z tyłu.

4. ŁADOWANIE AKUMULATORA

W wadze zastosowano bezobsługowy akumulator wielokrotnego ładowania (6V/4.5Ah) oraz ładowarkę (DC6V/1Ah). Wskaźnik LOB włączy się w momencie gdy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, akumulator wymaga naładowania. Waga może działać przez około 5 godzin bez ładowania. Jeśli wskaźnik LOB jest włączony przez kilka godzin, bez ładowania, waga będzie się wyłączała automatycznie. Pełne naładowanie akumulatora potrwa około 5 godzin. Jeśli akumulator jest naładowany ale wyświetlacz nie włącza się, oznacza to problem z akumulatorem (błąd ładowania lub uszkodzony akumulator). Należy skontaktować się z dostawcą w celu naprawy lub wymiany. Aby wydłużyć żywotność akumulatora sugeruje się aby ładować akumulator nie mniej niż raz w tygodniu. Jeśli waga nie potrzebuje ładowania przez dłuższy czas, sugeruje się również ładować ją co najmniej raz w tygodniu. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora należy ładować go odpowiednio. W trakcie ładowania zaleca się wyłączyć wagę aby skrócić czas ładowania.

5. KONSERWACJA I UŻYTKOWANIE

Nie przeciążać wagi – pozwoli to zapobiec uszkodzeniu czujników tensometrycznych wewnątrz wagi.

Wagę należy często sprawdzać aby zapewnić bezpieczne użytkowanie. Podstawowa lista rzeczy do sprawdzenia:

- Sprawdzić czy wszystkie śruby są odpowiednio zakręcone (czy nie są luźne).
- Sprawdzić czy hak lub szelka lub jakiegokolwiek inny element konstrukcyjny wagi nie jest pęknięty lub zniekształcony.
- Sprawdzić czy elementy mechaniczne nie wskazują na zużycie materiału lub podobne defekty.
- Sprawdzić czy wszystkie elementy są na swoich miejscach.

Jeśli nastąpiło jakiegokolwiek uszkodzenie z wyżej wymienionych, wagę należy odesłać do producenta celem naprawy lub wymiany przed jej ponownym użyciem.

Należy unikać jakichkolwiek działań (uderzeń, wstrząsów) na wyświetlacz.

Nie należy używać wagi w mokrych lub silnie zanieczyszczonych warunkach.

6. KALIBRACJA

Kroki	Działanie	Wyświetlacz	Uwagi
1	Przytrzymać D aby włączyć wagę	00000	Pierwszy krok kalibracji, wymagane hasło.
2	Nacisnąć C aby wybrać żadaną liczbę, nacisnąć B aby przełączyć cyfry	*****	Hasło: *****
3	Po wprowadzeniu hasła nacisnąć A	SPEN	Na wadze nie powinno być obciążenia.
4	Nacisnąć A	9500	9500 to kodowanie podczas zerowania obciążenia
5	Nacisnąć A	00000	Poczekać aż kody się ustabilizują i następnie nacisnąć [ADD/INPUT]
6	Nacisnąć C aby zmienić wartość na wartość żadaną obciążenia, nacisnąć B aby przełączać między cyframi	03000	03000 jest standardowym obciążeniem 3000 kg które ma być założone na wagę
7	Po założeniu standardowego obciążenia na wagę nacisnąć A	77683	77683 jest kodowaniem dla standardowego obciążenia - 3000kg.
8	Nacisnąć A	3000	Kalibracja zakończona. Waga jest w trybie ważenia. Aktualne obciążenie jest pokazane na wyświetlaczu.

Uwagi:

- Należy upewnić się że kody się ustabilizują, tylko wtedy nacisnąć A
W przeciwnym przypadku może to doprowadzić do błędnych wskazań wagi podczas pracy.
- Nie kalibrować wagi bez standardowego obciążenia.

7. BEZPRZEWODOWY PILOT

UWAGI OGÓLNE

Jeśli po włączeniu zasilania wyświetlacz pokazuje niski poziom naładowania akumulatora należy go naładować. Po kilkunastu sekundach pilot wyłączy się automatycznie.

KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO

Należy unikać uderzeń, wstrząsów, wilgoci, deszczu. Upadek z wysokości może spowodować poważne uszkodzenie pilota. Jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy czas należy go wyłączyć wyłącznikiem znajdującym się z tyłu. Wyłączanie pilota gdy nie jest on używany pozwoli na wydłużenie żywotności akumulatora. W przypadku używania urządzenia codziennie, nie ma potrzeby wyłączenia pilota.

INFORMACJE

"YY-MM-DD"

HH:MM:SS

Jeśli urządzenie nie odbiera właściwego sygnału pomiaru ważenia należy sprawdzić zasilanie wagi.

"--OV--"

Wskazuje na przeciążenie. Jeśli na wadze nie ma obciążenia a wyświetlacz w dalszym ciągu pokazuje informację o przeciążeniu oznacza błędne połączenie czujnika obciążenia z przetwornikiem.

dC LL

Jeśli powyższa informacja pokazuje się na wyświetlaczu po włączeniu i przeprowadzeniu autosprawdzenia, oraz przy jednoczesnej informacji o zbyt niskim napięciu, urządzenie wyłączy się automatycznie po dwóch sekundach. Oznacza to, że akumulator pilota jest rozładowany i należy go naładować.

JAK DZIAŁA WAGA

Włączyć wagę. Wskaźnik pracy zaświeci się, waga jest gotowa do pracy.

Uwaga:

Waga wyłącza się automatycznie po godzinie bezczynności. Aby użyć jej ponownie należy ją wyłączyć i włączyć ponownie.


FUNKCJE WYŚWIETLACZA


Po włączeniu wagi zostanie przeprowadzona procedura autosprawdzenia. Po zakończeniu tej procedury wyświetlacz pokaże aktualne obciążenie na wadze.


Uwaga:


Jeśli nie ma sygnału, urządzenie wyłączy się po 30 minutach. Przy stabilnym obciążeniu, bez przeprowadzania żadnych operacji i zmian w przeciągu 30 minut urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby użyć go ponownie należy wyłączyć i włączyć je jeszcze raz.


SYMBOLE IKON

 Symbol wskazuje na poziom naładowania akumulatora – im dłuższa jest linia tym wyższy poziom naładowania akumulatora.

 Symbol wskazuje na to, że pilot odbiera sygnał z wagi prawidłowo.

 Symbol wskazuje na to, że obciążenie załadowane na wagę jest stabilne. Wskazuje również na to, że obciążenia załadowane na wagę mogą być kumulowane.

 Symbol wskazuje na to, że waga jest w stanie zero, lub nacisnąć "→0←", by waga wskazała zero.

 Symbol wskazuje na to, że w pamięci pilota istnieją dane kumulacji. Symbol zniknie w momencie gdy dane zostaną usunięte.

 Symbol wskazuje na funkcję TARA. Waga obciążenia będzie wagą netto.

kg Wskazuje na to, że jednostką ważenia są kilogramy.

FUNKCJE PRZYCISKÓW



"OK"

Wcisnąc ten przycisk w trybie ważenia lub w trybie czuwania uruchamia się menu funkcji. Nacisnąć przycisk będąc w menu lub w ustawianiu funkcji aby potwierdzić.

Nacisnąć "OK" aby przejść do menu F:

F	1	bez funkcji	
F	2	bez funkcji	
F	3	Data/czas	
F	4	bez funkcji	
F	5	bez funkcji	
F	6	bez funkcji	
F	7	U 0	0 kg 1 lb
F	8	SN01	SN 00 sprawdzić kod wewnętrzny, SN01, SN02.
F	9	P000	wprowadzić hasło 111 aby przejść do menu S.

S	1	bez funkcji	
S	2	dP 0	wybór miejsca po przecinku: 0,1,2,3,4
S	3	pełen zakres obciążenia	
F05000	ustawić pełne obciążenie poprzez 6 cyfr		
S	4	bez funkcji	
S	5	bez funkcji	
S	6	modyfikacja hasła wejścia do menu S	

"np": wprowadzanie oryginalnego hasła; "op": wprowadzanie nowego hasła

S	7	bez funkcji	
S	8	OFF 0	
Tryb oszczędzania energii			
OFF	0	1: działa	0: nie działa
S	9	funkcja zmiany wartości podziałki	
"dd"	0	1:działa	0: nie działa

18.03.2022

"Λ" oraz "v"

Naciskanie tych przycisków powoduje zmianę w opcjach menu. Przyciski te również są odpowiedzialne za zmianę wartości liczbowych w poszczególnych pozycjach menu (np. zmiana poszczególnych cyfr przy ustawianiu daty i godziny).

"»"

Ten przycisk jest odpowiedzialny za przełączanie pomiędzy żądanymi liczbami do ustawienia w menu daty i godziny.

"C"

Przyciśnięcie tego przycisku będąc w menu spowoduje przejście na wyższy poziom menu. Wielokrotne naciskanie tego przycisku spowoduje w efekcie końcowym przejście wyświetlacza do trybu ważenia.

"←0←"

Nacisnąć ten przycisk aby wyzerować aktualną wartość na wyświetlaczu.

"←T"

Nacisnąć ten przycisk aby wytarować wagę.

"F"

Bez funkcji / nie ma zastosowania.

"+"

Naciśnięcie tego przycisku w trybie ważenia spowoduje zapisanie aktualnej wartości w pamięci.

"**"

Jeśli w pamięci są zapisane dane, naciśnięcie tego przycisku włączy przegląd liczby ważeń i operacji dodawania.

"☀"

Przycisk służy do regulowania jasności.

Po naciśnięciu przycisku pokaże się „b xx”, gdzie „xx” oznacza poziom jasności, który może być dostosowany przyciskami „Λ” oraz „v”, po ustawieniu jasności nacisnąć „OK” aby zatwierdzić.

„xx” oznacza zakres wartości od 02 do 15. Im wyższa liczba tym większa jasność. Wzrasta również zużycie energii.

"-"

Przycisk usuwa zapisane dane z pamięci.

"ON"

Włączenie zasilania

"OFF"

Wyłączenie zasilania

JAK ZSUMOWAĆ AKTUALNE DANE WAŻENIA

Krok 1: Zawiesić obciążenie na wadze.

Krok 2: Poczekać aż waga ustabilizuje się (wyświetli się symbol stabilnego obciążenia)

Krok 3: Nacisnąć "+"

Krok 4: Urządzenie wyświetli "Łączne dane skumulowane" and "ilość kumulacji"

Uwaga:

Zero oraz waga ujemna nie mogą być dodawane.

Jedna wartość ważenia może być dodana jeden raz.

Można dodać 99 wartości.

W przypadku dodania złej wartości, nie ma potrzeby powtarzania całej procedury dodawania, błędną wartość można usunąć.

JAK PRZEJRZEĆ ZAPISANE DANE

Jeśli istnieje potrzeba wglądu do poszczególnych zapisanych danych należy:

Krok 1: Nacisnąć "**"

Wyświetli się "Łączne dane skumulowane"

Krok 2: nacisnąć ponownie "**"

Wyświetli się "ilość kumulacji"

Uwaga:

Naciskanie przycisku "**", spowoduje wyświetlenie informacji o kumulowaniu danych. Po 10 sekundach wyświetlacz powróci do normalnego trybu pracy ważenia.

Jeśli w pamięci nie ma zapisanych danych, naciskanie przycisku "**" nie będzie miało żadnego efektu.

JAK USUNĄĆ DANE

Usunięcie: Pojedyncze usunięcie i całkowite usunięcie:

Pojedyncze usunięcie: usuwa ostatni pomiar ważenia.

Całkowite usunięcie: usuwa wszystkie dane ważenia.

Krok 1: nacisnąć "-"

Wyświetlacz: CLL 1

Krok 2: nacisnąć "Λ" lub "v"

Zmienić cyfrę na 1 lub 2:

1 --- pojedyncze usunięcie

2 --- całkowite usunięcie

Krok 3: wybrać pojedyncze usunięcie lub całkowite usunięcie

Nacisnąć "OK" aby potwierdzić.

Uwaga:

Jeśli w pamięci nie ma danych naciśnięcie przycisku "-" spowoduje wyświetlenie na wyświetlaczu informacji "no".

SPECYFIKACJA

Zakres podziałki: 1/2/5/10/20/50

Wzbudzenie czujnika obciążenia: DC 5V

Akumulator: 4.8V/3.2AH niklowo wodorowy, czas pracy około 40 godzin bez ładowania

Temperatura otoczenia: waga -10°C~40°C; pilot 0°C~40°C

Maksymalna odległość pracy pilota bezprzewodowego: 200 m (otwarta przestrzeń)

Częstotliwość: 433MHz

Symbol niskiego poziomu naładowania akumulatora

Podczas normalnej pracy pilota, w momencie gdy akumulator będzie rozładowany, wyświetlacz pokaże „L”

L * * * *

Oznacza to, że akumulator ma zbyt niski poziom naładowania i należy go podłączyć do ładowania. Urządzenie może być używane jeszcze przez 30 minut, po tym czasie wyłączy się automatycznie.

INFORMACJE O AKUMULATORZE

Jeśli akumulator jest nowy, należy go rozładować poprzez normalne użytkowanie urządzenia. Następnie należy go w pełni naładować. Dla lepszej pracy akumulatora należy tę procedurę powtórzyć dwu lub trzykrotnie. Aby używać akumulatora przez długi czas należy go naładować zanim nastąpi jego całkowite rozładowanie. Chronić akumulator przed dostępem wody oraz przed zwarcim – może to spowodować jego uszkodzenie. Jeśli złącza akumulatora zostaną zwarte, doprowadzi to do jego uszkodzenia.

ŁADOWARKA

3 wskazania stanu naładowania:

Zasilanie 230V, wskaźnik świeci na zielono.

W trakcie ładowania wskaźnik świeci na czerwono.

Po całkowitym naładowaniu wskaźnik świeci na zielono.

WSKAŹNIK ŁADOWANIA NA PILOCIE

W momencie gdy świeci symbol „niskiego poziomu naładowania akumulatora” urządzenie może być jeszcze używane przez 30 minut, po tym czasie wyłączy się automatycznie. Należy podłączyć urządzenie do ładowania.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej razem z produktem. Używanie innych ładowarek może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora.

Pełne ładowanie akumulatora trwa 5-7 godzin. Po naładowaniu ładowarka przechodzi w tryb czuwania.

8. INFORMACJE DOTYCZĄCE PILOTA NA PODCZERWIEŃ

Używanie przycisków pilota jest tożsame z używaniem i przyciskami na wadze. Pilot jest zasilany bateriami AAA.



18.03.2022

NÁVOD K POUŽITÍ

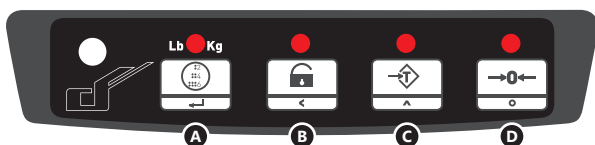
1. VLASTNOSTI A SPECIFIKACE

Název výrobku	Háková váha
Model	SBS-KW-5TW SBS-KW-10TW
Čas potřebný pro stabilizaci odečtu	≤10 sekund
Maximální bezpečné zatížení	150% F.S. (F.S. – Full Scale – úplný rozsah)
Provozní teplota	-10 °C ~ +40 °C
Relativní vlhkost	≤85% RH
Kontrolka nízkého stavu nabití akumulátoru (LOB)	Kontrolka se zapne, když stav nabití akumulátoru je nízký.
Auto-OFF (automatické vypnutí)	Váha se vypne automaticky, když stav nabití akumulátoru je příliš nízký.

Model	Maximální únosnost (kg)	Minimální hmotnost (kg)	Měřicí stupnice	Volitelná stupnice
SBS-KW-5TW	5000	40	2	1
SBS-KW-10TW	10000	100	5	2

2. FUNKCE TLAČÍTEK A KONTROLEK

Ovládací panel váhy



Tlačítka A, B, C, D jsou ovládací tlačítka, jejich funkce jsou následující:

- A. Tlačítko pro přidávání zátěže. Používá se pro pohybování se v nastavovacím menu (setup).
- B. Tlačítko pro zmrazení na displeji aktuální hodnoty zatížení. Stisknutím tlačítka se rozsvítí kontrolka. Opětovným stisknutím se funkce vypne. Při zadávání údajů (v nastavovacím menu [setup]) tlačítko slouží pro pohybování se mezi požadovanými hodnotami.
- C. Tlačítko pro zapnutí a vypnutí funkce TARA (rozsvítí se kontrolka).
- D. Tlačítko pro nulování zobrazené hodnoty.

LB/KG – Pokud kontrolka svítí červeně, jednotkou vážení je kg. Pokud kontrolka svítí zeleně, jednotkou vážení je lb.

3. ZÁKLADNÍ FUNKCE

Zapnutí

Stiskněte tlačítko napájení na zadní straně váhy (poloha „ON“). Na displeji se zobrazí číslo verze softwaru a pak asi na 1 s maximální přípustné zatížení. Následně se střídavě zobrazí „99999“, „88888“.....„00000“, pak následuje autotest resetovací sekvence. Během tohoto procesu bude displej blikat po určitou dobu. Potom se na displeji zobrazí aktuální zatížení na háku. V tomto okamžiku je váha v režimu vážení.

Počáteční hodnota rozsahu nulování

Po zapnutí se váha přepne do normálního režimu a na displeji se zobrazí „0“ kg. Pokud tomu tak není, může být překročeno přípustné zatížení. V tomto případě váhu vypněte a opět zapněte, vyberte vhodný parametr počáteční hodnoty rozsahu nulování (níže).

Ruční přidávání

V okamžiku, kdy je hodnota na displeji vyšší než nula, při zavěšeném zatížení stiskněte tlačítko A. Aktuální hodnota zatížení bude přidána k celkové hodnotě zatížení (více: „Nastavení parametrů“). Na displeji se zobrazí asi na 1 s „bXXXX“, kde „b“ znamená celkový počet vážení a „XXXX“ celkový počet přidávání.

Zobrazení celkové hmotnosti

V okamžiku, kdy je zobrazená hodnota v rozsahu nuly, stiskněte tlačítko A, abyste zobrazili celkový počet přidávaných hodnot zatížení a celkový počet zatížení. Na displeji se nejprve zobrazí celkový počet zatížení. Příklad: váha ukazuje „b0327“, to znamená, že váha dosud zvládla 327 zatížení. Opět stiskněte tlačítko A a na displeji se zobrazí čtyři levostranné číslice přidávané hodnoty, například „H 108“ ukazuje, že číslice na levé straně hodnoty celkové hmotnosti jsou „108“. Potřetí stiskněte tlačítko A a na displeji se zobrazí čtyři pravostranné číslice přidávané hodnoty, např. „L 2896“ ukazuje, že číslice na pravé straně celkové hmotnosti jsou „2896“. V tomto případě celková hodnota hmotnosti břemene činí „1082896 kg“.

Nastavování parametrů

Stiskněte D během autotestu váhy – od „99999“ do „00000“

Funkce	Činnost	Displej	Poznámky
Stupnice	Stiskněte D během autotestu váhy – od „99999“ do „00000“	dS 1	0: Měřicí stupnice 1: Volitelná stupnice Chcete-li změnit, stiskněte C
Nastavení bzučáku	Stiskněte A	bEE 1	0: Vypnutý 1: Zapnutý Chcete-li změnit, stiskněte C
Posunutí nulového bodu	Stiskněte A	to 1	0: Neaktivní 1: Aktivní Chcete-li změnit, stiskněte C
Režim vypnutí displeje váhy	Stiskněte A	oFF 2	0: Displej je stále zapnutý. 1: Displej se přepne do pohotovostního režimu po 30 minutách stabilního zatížení. Displej se aktivuje, pokud je zatížení nestabilní nebo po stisknutí tlačítka B. 2: Váha bude pracovat 30 minut se stabilním zatížením a pak se vypne automaticky. Chcete-li změnit, stiskněte C
Podmínky přidávání	Stiskněte A	AS 1	0: Přidávání je přípustné, když zatížení není stabilní 1: Přidávání není přípustné, když zatížení není stabilní Chcete-li změnit, stiskněte C
Nastavování jednotek	Stiskněte A	Unt 0	0: kg 1: lb Chcete-li změnit, stiskněte C
Předběžná hodnota rozsahu nulování	Stiskněte A	o 20	Procento zatížení Chcete-li změnit, stiskněte C
Clear (ukončení)	Stiskněte A	CLEAR	Stisknutím tlačítka A lze odstranit všechny hodnoty uložené v paměti (při odstraňování se zobrazí číslice od 9 do 0). Stiskněte D, abyste vystoupili bez uložení.

Vypnutí váhy

Po ukončení práce vypněte váhu tlačítkem na zadní straně.

4. NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Ve váze je použit bezúdržbový akumulátor (6V/4,5Ah) a nabíječka (DC6V/1Ah) pro více nabití. Kontrolka LOB se zapne v okamžiku, když je stav nabití akumulátoru příliš nízký, akumulátor vyžaduje nabití. Váha může fungovat asi 5 hodin bez nabíjení. Pokud kontrolka LOB svítí několik hodin bez nabíjení, váha se bude vypínat automaticky. Úplné nabití akumulátoru trvá asi 5 hodin. Pokud je akumulátor nabitý, ale displej se nezapne, znamená to problém s akumulátorem (chyba nabíjení nebo poškozený akumulátor). Kontaktujte dodavatele za účelem opravy nebo výměny. Pokud chcete prodloužit životnost akumulátoru, nabíjejte akumulátor alespoň jednou za týden. Pokud váhu není třeba nabíjet delší dobu, nabíjejte ji alespoň jednou za týden. Chcete-li zabránit poškození akumulátoru, dobíjejte jej přiměřeně. Během nabíjení vypněte váhu, abyste zkrátili čas nabíjení.

5. ÚDRŽBA A POUŽÍVÁNÍ

Váhu nepřetěžujte – zabrání to poškození tenzometrických článků ve váze.

Váhu často kontrolujte, abyste zajistili bezpečné používání. Seznam základních věcí pro kontrolu:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby vhodně utaženy (zda nejsou uvolněny).
- Zkontrolujte, zda hák nebo spona nebo jiný konstrukční prvek váhy není prasklý nebo deformovaný.
- Zkontrolujte, zda jiné mechanické části nejsou opotřebené nebo nemají defekty.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti na svém místě.

Pokud vzniklo jakékoli z výše uvedených poškození, váhu před opětovným použitím zašlete výrobci za účelem opravy nebo výměny.

Chraňte displej proti jakýmkoli nárazům, otřesům.

Váhu nepoužívejte v mokřem nebo silně znečištěném prostředí.

6. KALIBRACE

Kroky	Činnost	Displej	Poznámky
1	Přidrže D, chcete-li zapnout váhu	00000	První krok kalibrace, je vyžadováno heslo
2	Stiskněte C, chcete-li vybrat požadovanou číslici, stiskněte B, chcete-li přepnout číslice	*****	Heslo: *****

18.03.2022

Kroky	Činnost	Displej	Poznámky
3	Po zadání hesla stiskněte A	SPEN	Na váze nesmí být zatížení
4	Stiskněte A	9500	9500 je kódování při nulování zatížení
5	Stiskněte A	00000	Počkejte, až se kódy stabilizují a pak stiskněte [ADD/INPUT]
6	Stiskněte C, chcete-li změnit hodnotu na požadovanou hodnotu zatížení, stiskněte B, chcete-li přepínat mezi číslicemi	03000	03000 je standardní zatížení 3000 kg, které má být položeno na váhu
7	Po položení standardního zatížení na váhu stiskněte A	77683	77683 je kódování pro standardní zatížení – 3000 kg
8	Stiskněte A	3000	Kalibrace je ukončena. Váha je v režimu vážení. Aktuální zatížení se zobrazuje na displeji

Poznámky:

- 1) Ujistěte se, že kódy se stabilizují, pouze tehdy stiskněte A. Jinak může dojít k chybným indikacím váhy při práci.
- 2) Váhu nekalibrujte bez standardního zatížení.

7. DÁLKOVÝ OVLADAČ

OBEČNÉ POZNÁMKY

Pokud se po zapnutí napájení na displeji zobrazuje nízký stav nabití akumulátoru, nabijte jej. Po několika sekundách se ovladač automaticky vypne.

ÚDRŽBA A BEZPEČNOST

Zabraňte nárazům, otřesům, vlhkosti a dešti. Pád z výšky může vážně poškodit ovladač. Pokud ovladač nepoužíváte delší dobu, vypněte jej vypínačem na zadní straně. Vypnutí nepoužívaného ovladače prodlouží životnost akumulátoru. Pokud váhu používáte každý den, nevypínejte ovladač.

INFORMACE

„YY-MM-DD“

HH:MM:SS

Pokud zařízení nepřijímá správný signál vážení, zkontrolujte napájení váhy.

„--OV--“

Indikuje přetížení. Pokud na váze není zatížení a na displeji se nadále zobrazuje indikace přetížení, znamená to chybné propojení snímače zatížení s převodníkem.

dC LL

Pokud se výše uvedená zpráva zobrazuje na displeji po zapnutí a provedení autotestu a při současně indikaci příliš nízkého napětí, zařízení se vypne automaticky po dvou sekundách. Znamená to, že článek ovladače je vybitý a je třeba jej nabít.

JAK FUNGUJE VÁHA

Zapněte váhu. Rozsvítí se síťová kontrolka, váha je připravena k práci.

Upozornění:

Váha se vypne automaticky po hodině nečinnosti. Pokud je chcete opět použít, vypněte ji a opět zapněte.


FUNKCE DISPLEJE


Po zapnutí váhy bude proveden autotest. Po ukončení autotestu se na displeji zobrazí aktuální zatížení váhy.


Upozornění:


Pokud není signál, zařízení se vypne po 30 minutách. Při stabilním zatížení, bez provedení žádné obsluhy a změn do 30 minut, se zařízení vypne automaticky. chcete-li váhu opět použít, vypněte ji a opět zapněte.


SYMBOLY IKON


 symbol indikuje stav nabití akumulátoru – čím je delší proužek, tím vyšší je stav nabití akumulátoru.

 symbol indikuje, že ovladač přijímá signál z váhy správně.

 symbol indikuje, že zatížení váhy je stabilní. Indikuje také, že hmotnosti postavené na váze se mohou kumulovat.

 symbol indikuje, že váha je v nulové poloze, nebo stiskněte „→0←“, aby se na váze zobrazila nula.

 symbol indikuje, že v paměti ovladače jsou uloženy kumulované hodnoty. Symbol zmizí v okamžiku, když hodnoty budou smazány.

 symbol indikuje funkci TARA. Hmotnost zatížení bude hmotností netto.

kg indikuje, že jednotkou vážení jsou kilogramy.

FUNKCE TLAČÍTEK



„OK“

Stisknutím tohoto tlačítka v režimu vážení nebo v pohotovostním režimu aktivujete menu funkcí.

Stiskněte tlačítko, jste-li v menu nebo v nastavování funkcí, pro potvrzení

Stiskněte „OK“, abyste přešli do menu F:

F	1	bez funkce	
F	2	bez funkce	
F	3	Datum/čas	
F	4	bez funkce	
F	5	bez funkce	
F	6	bez funkce	
F	7	U 0	0 kg 1 lb
F	8	SN01	SN 00 zkontrolujte vnitřní kód, SN01, SN02.
F	9	P000	zadejte heslo 111, abyste přešli do menu S.

S	1	bez funkce	
S	2	dP 0	výběr desetinného místa: 0,1,2,3,4
S	3	úplný rozsah zatížení	

F05000 nastavte úplné zatížení pomocí 6 číslic

S	4	bez funkce
S	5	bez funkce
S	6	modifikace hesla pro vstup do menu S

„np“: zadání původního hesla; „op“: zadání nového hesla

S	7	bez funkce
S	8	OFF 0

Režim šetření energie

OFF	0	1: zapnutý	0: vypnutý
S	9	funkce změny hodnoty stupnice	

„dd“ 0 1: zapnutá 0: vypnutá

“Λ” a “V”

Stlačováním těchto tlačítek změníte nabídky menu. Pomocí těchto tlačítek můžete také změnit číselné hodnoty jednotlivých položek menu (např. změna číslic při nastavování data a času).

“»”

Tímto tlačítkem můžete přepínat mezi číslicemi pro nastavení data a času v menu.

“C”

Stisknutím tohoto tlačítka v menu přejdete na vyšší úroveň menu. Několikeré stisknutí tohoto tlačítka přepne displej do režimu vážení.

18.03.2022

"←0←"

Stisknutím tohoto tlačítka vynulujete aktuální hodnotu na displeji.

"→T"

Stisknutím tohoto tlačítka vytárujete váhu.

"F"

Bez funkce / nepoužívá se.

"+"

Stisknutím tohoto tlačítka v režimu vážení uložíte aktuální hodnotu do paměti.

"*"

Pokud jsou v paměti uloženy údaje, stisknutím tohoto tlačítka zapnete přehled počtu vážení a přidávání.

"☀"

Tlačítko slouží pro nastavení jasu.

Po stisknutí tlačítka se zobrazí „b xx“, kde „xx“ znamená úroveň jasu, kterou můžete upravovat tlačítky „^“ a „v“, po nastavení jasu stisknete „OK“ pro potvrzení.

„xx“ znamená rozsah hodnot od 02 do 15. Čím je vyšší číslice, tím větší je jas. Zvyšuje se také spotřeba energie.

"-"

Tlačítko maže údaje uložené v paměti.

„ON“

Zapnutí napájení

„OFF“

Vypnutí napájení

JAK SČÍTAT AKTUÁLNÍ ÚDAJE VÁŽENÍ

Krok 1: Zavěste zatížení na váhu.

Krok 2: Počkejte na stabilizaci váhy (zobrazí se symbol stabilního zatížení)

Krok 3: Stiskněte „+“

Krok 4: Na displeji se zobrazí „Celkové kumulované údaje“ a „počet kumulací“

Upozornění:

Nula a záporná hmotnost se nesmí sčítat.

Jedna hodnota vážení se může přidat pouze jednou.

Můžete přidat 99 hodnot.

Pokud přidáte nesprávnou hodnotu nemusíte opakovat celý postup přidávání, nesprávnou hodnotu můžete smazat

JAK PROHLÍŽET ULOŽENÉ ÚDAJE

Pokud musíte nahlížet do jednotlivých uložených údajů, proveďte:

Krok 1: Stiskněte „*“

Zobrazí se „Celkové kumulované údaje“

Krok 2: opět stiskněte „*“

Zobrazí se „počet kumulací“

Upozornění:

Stlačováním tlačítka „*“ zobrazíte informace o kumulování údajů. Po 10 sekundách se displej přepne zpět do normálního režimu vážení.

Pokud v paměti nejsou uloženy údaje, nebude mít stlačování tlačítka „*“ žádný efekt.

JAK SMAZAT ÚDAJE

Mazání: Jednotlivé mazání a celkové mazání:

Jednotlivé mazání: odstraní poslední údaj vážení.

Úplné smazání: maže všechny údaje vážení.

Krok 1: stiskněte „-“

Displej: CLL 1

Krok 2: stiskněte „^“ nebo „v“

Změňte číslici na 1 nebo 2:

1 --- jednotlivé smazání

2 --- úplné smazání

Krok 3: vyberte jednotlivé smazání nebo úplné smazání

Pro potvrzení stiskněte „OK“.

Upozornění:

Pokud v paměti nejsou uloženy údaje, stisknutím tlačítka „-“ zobrazíte na displeji zprávu „no“.

SPECIFIKACE

Rozsah stupnice: 1/2/5/10/20/50

Aktivace snímače zatížení: DC 5V

Akumulátor: 4,8V/3,2AH nikel-vodíkový, doba provozu asi 40 hodin bez nabití

Okolní teplota: váha -10 °C~40 °C; ovladač 0 °C~40 °C

Maximální vzdálenost dosahu dálkového ovladače: 200 m (otevřené prostranství)

Frekvence: 433MHz

Symbol nízkého stavu nabití akumulátoru

Při normální práci ovladače, v okamžiku, kdy akumulátor bude vybitý, se na displeji zobrazí „L“

L * * * *

Znamená to, že akumulátor má příliš nízký stav nabití a je třeba jej připojit k nabíjení. Zařízení lze používat ještě 30 minut, pak se automaticky vypne.

INFORMACE O AKUMULÁTORU

Pokud je akumulátor nový, nechte jej vybit při normálním používání zařízení. Pak jej úplně nabijte. Pro lepší používání akumulátoru proveďte tento postup dvakrát nebo třikrát. Pokud chcete akumulátor používat dlouhou dobu, nabíjejte jej dříve, než se úplně vybijí. Akumulátor chraňte proti vodě a zkratce – může to způsobit jeho poškození. Pokud bude kontakty akumulátoru zkratovány, dojde k jeho poškození.

NABÍJEČKA

3 indikace stavu nabití:

Napájení 230 V, kontrolka svítí zeleně.

Při nabíjení kontrolka svítí červeně.

Po úplném nabití kontrolka svítí zeleně.

KONTROLKA NABITÍ NA OVLADAČI

V okamžiku, když svítí symbol „nízký stav nabití akumulátoru“, můžete zařízení používat ještě 30 minut, pak se automaticky vypne. Zařízení připojte k nabíječce.

NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ

Pro nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječku dodanou s výrobkem. Používání jiných nabíječek může poškodit zařízení a akumulátoru.

Úplné nabití akumulátoru trvá 5–7 hodin. Po nabití se nabíječka přepne do pohotovostního režimu.

8. INFORMACE O IR DÁLKOVÉM OVLADAČI

Používání tlačítek ovladače je stejné jako používání tlačítek na váze. Ovladač je napájen bateriemi AAA).



18.03.2022

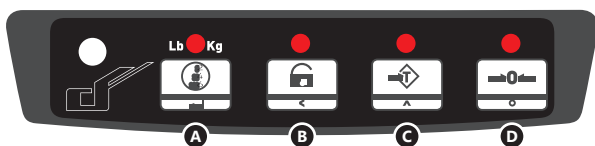
1. RECURSOS E ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto	Balança de guindaste
Modelo	SBS-KW-5TW SBS-KW-10TW
Hora de leitura estática estável	≤10 segundos
Carga máxima segura	150% F.S. (F.S. – Full Scale – Escala total)
Temperatura de operação	-10 °C ~ +40 °C
Umidade operacional	≤85% RH
Indicador LOB	Quando a energia estiver baixa, o indicador acenderá
Desligamento automático	A balança desligará automaticamente quando a energia estiver muito baixa.

Modelo	Máx. capacidade (kg)	Min. peso (kg)	Divisão medida	Divisão selecionável
SBS-KW-5TW	5000	40	2	1
SBS-KW-10TW	10000	100	5	2

2. FUNÇÕES DO TECLADO E INDICADORES

Panel frontal da balança de guindaste:



Conforme apresentado no painel, A, B, C, D, são teclas de operação, cujas funções são as seguintes:

- A. Use esta tecla para adicionar o peso da carga. Também está sendo usado para encaminhar (rolar apenas para frente) o menu de configuração.
- B. Pressione esta tecla para manter o peso exibido atualmente e o indicador de retenção acenderá. Pressione a tecla novamente para desligar temporariamente a função de retenção. Para inserir valores, pressione esta tecla para circular entre os valores desejados.
- C. Pressione esta tecla para tarar e o indicador TARE acenderá. Pressione a tecla novamente para desligar temporariamente a função de tara.
- D. Pressione esta tecla para zerar o valor exibido atualmente.

LB/KG - Quando a luz vermelha está acesa, significa que a unidade está em KG. Quando a luz fica verde, a unidade está em LB

3. OPERAÇÕES BÁSICAS

Ligar

Ligue o botão liga / desliga na parte de trás da balança (posição "ON"). A balança exibirá o número da versão e depois a capacidade máxima de peso individualmente por aproximadamente um segundo. Em seguida, a luz exibirá "99999", "88888" "00000" alternadamente, seguido por uma autoverificação das sequências de reinicialização. Durante esse processo, o display ficará piscando por algum tempo. Depois que isso parar, o display mostrará o peso real carregado no gancho. Agora a balança do guindaste está no modo de pesagem precisa.

Inicial ao zerar

Depois de ligar, a balança entra no modo de pesagem e exibe "0"kg. Se não for "0"kg, normalmente é causado por sobrecarga do valor permitido da faixa inicial em zero. Neste caso, desligue a balança e reinicie-a e escolha o parâmetro desejado. (Por favor, veja a inicial na faixa zero abaixo).

Adição manual

Quando o valor exibido estiver acima de zero, com o peso na balança, pressione a tecla A. O valor de pesagem atual será adicionado ao peso total se estiver dentro do parâmetro válido. (Consulte "Definir parâmetros") A balança mostrará "bXXXX" por cerca de um segundo. Aqui, "b" significa o número total de cargas e "XXXX" indica o número total de adições.

Exibição do peso total

Quando o valor exibido estiver dentro da faixa zero, pressione a tecla A para ver o número total de adições e o peso total das cargas. Em primeiro lugar, exibirá o número total de cargas. Por exemplo, a balança mostra "b0327", que indica que 327 cargas foram pesadas até o momento. Pressione A novamente, serão exibidos os quatro números à esquerda do valor

adicionado. Por exemplo, "H 108" indica que o número à esquerda do peso total é "108". Pressione A pela terceira vez, ele mostrará os quatro números à direita do peso total. Para sua informação, "L 2896" indica que o número à direita do peso total é "2896". Assim, o peso total das cargas é "1082896 kg".

Definir parâmetros

Pressione D durante a sequência de autoverificação de "99999" a "00000"

Função	Utilização	Mostrador	Observações
Divisão	Pressione D durante a sequência de autoverificação de "99999" a "00000"	dS 1	0: Divisão medida 1: Divisão selecionável Pressione C para alterar.
Define campanha	Pressione A	bEE 1	0: Desativar 1: Habilitar Pressione C para alterar.
Desvio do ponto zero	Pressione A	to 1	0: Fechar 1: Ativar Pressione C para alterar.
Desligue o modo de escala	Pressione A	oFF 2	0: A escala continuará sendo exibida. 1: A janela de exibição entrará no modo de hibernação com valor de pesagem estável por 30 minutos. Será ativado quando o valor exibido estiver instável ou pressionando a tecla B. 2: A balança continuará funcionando por 30 minutos com o valor de pesagem estável exibido e depois desligará automaticamente. Pressione C para alterar.
Condição de adição	Pressione A	AS 1	0: Adição permitida quando instável 1: Adição não permitida quando instável Pressione C para alterar.
Define unidades	Pressione A	Unt 0	0:kg 1: libra Pressione C para alterar.
Configuração inicial na faixa zero	Pressione A	o 20	Porcentagem de capacidade Pressione C para alterar.
Claro	Pressione A	CLEAr	Pressione A para salvar a operação e sair. Pressione D para sair sem salvar.

Após a operação de pesagem, desligue a balança usando o botão liga / desliga na parte traseira da balança.

4. CARREGAMENTO DA BATERIA

Adota bateria recarregável livre de manutenção (6V/4,5Ah) e carregador inteligente (DC6V/1Ah).

O indicador LOB acenderá se houver pouca energia. A bateria precisa ser carregada agora. A balança, no entanto, pode continuar a funcionar durante cerca de 5 horas sem carregar.

Depois que o indicador LOB estiver LIGADO por várias horas sem carregar ou se a bateria estiver fraca, a balança será desligada automaticamente. Levará cerca de 5 horas para carregar totalmente a bateria.

Depois que a bateria estiver totalmente carregada, um display em branco indica que há dificuldade no carregamento da bateria ou bateria danificada. Entre em contato com o fornecedor para reparo ou substituição.

Para prolongar a vida útil da bateria, sugerimos que você carregue a bateria pelo menos uma vez por semana. Se a balança não precisar ser carregada por um longo período, você deverá carregá-la pelo menos uma vez por semana. Para evitar qualquer dano à bateria, carregue-a corretamente. Além disso, sugerimos que desligue a balança para reduzir o tempo de carregamento.

5. MANUTENÇÃO E USO.

Não sobrecarregue a balança para evitar danos ao transdutor de força dentro da balança.

Verifique a balança com frequência para garantir um uso seguro. A lista de verificação básica contém:

- Se o parafuso se soltou.
- Se o gancho ou manilha ou qualquer outro componente está rachado ou distorcido.
- Se os componentes mecânicos apresentarem sinais de fadiga ou defeitos do metal.
- Se o pino está desligado ou os componentes foram perdidos.

Se houver algum sinal das condições mencionadas acima, envie a balança ou componentes de volta ao fabricante para reparo ou troca antes de usar a balança novamente.

Evite qualquer impacto no painel da tela.
Não use a balança em condições úmidas ou altamente poluídas.

6. CALIBRAGEM

Passos	Utilização	Mostrador	Observações
1	Segure D para ligar a balança	00000	1º passo de calibração. Senha requerida.
2	Pressione C para selecionar o número desejado, pressione B para mudar o dígito	*****	***** é a senha
3	Após inserir a senha, pressione A	SPEN	Não deve haver carga na balança
4	Pressione A	9500	9500 é a codificação ao zerar a carga
5	Pressione A	00000	Espere até que os códigos se estabilizem e pressione [ADD/INPUT]
6	Pressione C para mudar para o número desejado para o peso padrão, pressione B para mudar os dígitos	03000	03000 é o peso padrão de 3000kg a ser carregado.
7	Depois que o peso padrão for carregado, pressione A	77683	77683 é o número de codificação do peso padrão - 3.000 kg.
8	Pressione A	3000	A calibração está concluída. A balança está no modo de pesagem. A carga de peso atual é exibida.

Observação:

1. Certifique-se de esperar até que a codificação esteja estabilizada e pressione A. Caso contrário, resultará em resultados de pesagem incorretos.
2. Não calibre a balança sem peso padrão.

7. CONTROLE REMOTO SEM FIO

Notas gerais

Depois de ligar a energia, se o display superior do dispositivo indicar que as baterias estão vazias, recarregue. Após alguns segundos, o controle remoto da balança de elevação será desligado automaticamente.

Pontos de manutenção e segurança

Evite colisões, chuva e umidade. Cair de altura danificaria gravemente o controle remoto sem fio.

Quando o dispositivo não for usado por um longo período, desligue-o através do interruptor na parte traseira do dispositivo. Faça isso para proteger a bateria. Se você usa o dispositivo diariamente, não há necessidade de usar o switch.

MENSAGENS

"AA-MM-DD"

HH:MM:SS

Se o dispositivo não receber o sinal de pesagem correto, verifique a potência da extremidade da balança de elevação.

"—OV—"

Mostra sobrecarga. Se não houver peso na balança e o display ainda mostrar a mensagem de sobrecarga, o cabo de descida da célula de carga para o transmissor está conectado incorretamente ou até mesmo cortado.

DC LL

Após o autoteste de inicialização, se o dispositivo exibir a mensagem acima e o sinal de subtensão acender, ele será desligado automaticamente após dois segundos. Isso mostra que as baterias do instrumento portátil estão vazias e não podem ser usadas normalmente. Nesse caso, recarregue o dispositivo.

Como funciona a balança de elevação

Coloque as baterias na balança da talha e ligue a chave. A luz indicadora de trabalho acenderá, o que mostra que a balança está pronta para operação.

Atenção:

A balança desliga automaticamente após uma hora de inatividade. Para utilizá-lo novamente, ele deve ser desligado e ligado novamente através do switch.

Funções de exibição:

Após pressionar o botão "ON", o dispositivo executará o autoteste. Assim que a fase de autoteste for concluída, o display mostrará o peso atual carregado na balança do guindaste

Atenção:

Se não houver sinal, o dispositivo desliga automaticamente em 30 minutos.
Na condição de dados de pesagem estáveis, sem quaisquer alterações operacionais e de dados em 30 minutos, o dispositivo desliga automaticamente. Para utilizá-lo novamente, o dispositivo deve ser ligado novamente.

ÍCONES DE SÍMBOLOS



O símbolo mostra a carga da bateria, quanto mais longa for a linha, maior será a carga.



O símbolo mostra que o display portátil recebe sinais com precisão.



O símbolo mostra que o peso carregado na balança do guindaste está estável. Também mostra que o peso carregado na balança do guindaste pode ser acumulado.



O símbolo mostra que o corpo da balança está no estado zero, ou pressione "→0←", para que o dispositivo exiba zero.



O símbolo mostra que há alguns dados acumulados na memória do controle remoto. O símbolo desaparecerá quando os dados forem apagados.



O símbolo mostra a função Tara. O valor do peso será o peso líquido.



Mostra que a unidade de pesagem é kg.

FUNÇÕES DO TECLADO



"OK"

Ao pressionar esta tecla, tanto no estado de pesagem quanto no estado de espera, você pode entrar no menu de funções.

Pressione a tecla no menu ou configuração de função para confirmar.

Pressione o botão "OK" e vá para o menu F:

- F 1 sem função
- F 2 sem função
- F 3 Data hora
- F 4 sem função
- F 5 sem função
- F 6 sem função
- F 7 Você 0 0 kg 1 libra
- F 8 SN01 SN 00 veja código interno, SN01, SN02.
- F 9 P000 insira as senhas 111 para ir ao menu S.

- S 1 sem função
- S 2 dP 0 selecione o ponto decimal entre 0,1,2,3,4
- S 3 escala completa
- F05000 para definir a capacidade total com 6 dígitos
- S 4 sem função
- S 5 sem função
- S 6 modificar as senhas do menu S
- "np": insira as senhas originais; "op": insira as novas senhas
- S 7 sem função
- S 8 DESLIGADO 0

18.03.2022

Modo de economia de energia
DESLIGADO 0 1: válido 0: inválido
S 9 função de alterar o valor da divisão
"dd" 0 1: válido 0: inválido

"^" e "v"

Pressionar estas teclas causará uma alteração nas opções do menu. Estas teclas também são responsáveis por alterar os valores numéricos, uma vez dentro das posições individuais do menu. (Por exemplo: alterar os números individuais da data e hora.)

">>"

Esta tecla foi projetada para alternar entre o número desejado a ser definido nos menus "data" e "hora".

"C"

Quando estiver no menu, pressione este botão para subir um nível nos menus. Pressionar repetidamente este botão colocará o display no modo de pesagem.

"←0←"

Pressione esta tecla para zerar o valor exibido atualmente.

"→T"

Pressione esta tecla para tarar.

"F"

Sem função/não aplicável.

"+"

Pressionar a tecla no estado de pesagem pode manter os dados atuais na memória

"**"

Se tiver dados de acumulação, pressionar esta tecla pode revisar os pesos e tempos acumulados

"☼"

Pressione esta tecla para controlar o brilho.

Pressione esta tecla para mostrar "b xx", onde "xx" significa o nível de brilho, que pode ser ajustado pressionando as teclas "^" e "v", depois pressione o botão "OK" para confirmar.

"xx" significa que o valor efetivo varia de 02 a 15. Quanto maior o número, mais brilhante será. Como resultado, o consumo de energia também aumentará.

"_"

Este botão pode limpar dados acumulativos do controle remoto

"SOBRE"

Ligar

"DESLIGADO"

Desligar

Como totalizar os dados de pesagem atuais

Passo 1: Pendure a carga na balança

Etapa 2: Aguarde a estabilização dos dados (exibe o símbolo estável)

Etapa 3: pressione "+"

Passo 4: O instrumento exibirá "Dados acumulados totais" e "tempos acumulados"

Atenção:

Peso zero e menos não podem ser acumulados.

Um valor de pesagem só pode ser totalizado uma vez, não pode ser repetido para acumular.

Pode totalizar 99 conjuntos de dados, salvar e desligar.

Em caso de acúmulo de dados errados, é necessário apenas limpar os últimos dados. Não há necessidade de repetir todo o procedimento de acumulação.

COMO REVISAR DADOS RESERVADOS

Caso haja necessidade de verificar os dados acumulativos subsequentes, siga os seguintes passos:

Passo 1: Pressione "**"

Exibe "pesos totais acumulativos"

Passo 2: Pressione "**" novamente

Exibe "tempos acumulativos"

■ Atenção:

Ao pressionar "**", o display mostrará o peso total e os tempos totais das ações acumulativas. Após 10 segundos o display voltará ao modo normal de pesagem.

Quando não há dados acumulativos na memória, pressionar "**" não terá efeito.

COMO LIMPAR DADOS

Clear: Clear único e Clear total:

Limpeza única: Limpa os últimos dados de pesagem.

Limpeza total: Limpa todos os dados de pesagem.

Passo 1: Pressione "-"

Exibição: LLC 1

Passo 2: Pressione "^" ou "v"

Converta o último bit entre 1 e 2

1 --- Único claro

2 --- Totalmente claro

Etapa 3: escolha a compensação única ou a compensação total

pressione "OK" para confirmar.

Atenção:

Não há dados na memória, pressione "-", o instrumento exibe "não".

Ao exibir a interface limpa, pressione "C" para sair do estado limpo.

ESPECIFICAÇÕES

Valor do intervalo: 1/2/5/10/20/50

Excitação da célula de carga: DC 5V

Bateria: baterias de níquel-hidrogênio de 4,8V/3,2AH, usadas por aproximadamente 40 horas sem carregar

Temperatura ambiente: Corpo em escala -10°C~40°C; Instrumento 0°C~40°C

Distância máxima do transceptor sem fio: 200 m (área aberta)

Frequência de rádio: 433MHz

SÍMBOLO DE BAIXO CONSUMO DE ENERGIA DAS BATERIAS

Quando o display portátil estiver em processo de pesagem normal, ele mostrará "L" à esquerda do display.

EU * * * *

Indica que as baterias do transmissor estão fracas e precisam ser recarregadas.

O dispositivo pode ser usado por mais 30 minutos após baixa potência e, em seguida, o transmissor desliga automaticamente.

PONTOS DE SEGURANÇA DA BATERIA

Ao usar o controle remoto, siga as dicas de uso. Este dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável.

Quando a bateria for nova, descarregue-a usando o dispositivo normalmente. Depois disso, carregue totalmente a bateria.

Para obter o melhor desempenho da bateria, faça isso duas a três vezes. Se quiser usar a bateria por um longo período,

será necessário carregá-la antes que fique completamente sem energia. Proteja a bateria da água e de curto-circuito, pois

isso danificará a bateria. Se os conectores da bateria estiverem em curto-circuito, a bateria será danificada.

USO DO CARREGADOR

3 estados de indicação do carregador:

Ligue 230 V, a luz indicadora está verde.

Durante o carregamento, a luz indicadora fica vermelha.

Carregando completamente, a luz indicadora está verde.

INDICADOR DE CARGA

Indicador de carga do display portátil

Quando o símbolo de "baixo consumo" é exibido no display portátil, o dispositivo precisa ser carregado. Por favor, faça

isso imediatamente. Quando o símbolo de "baixa potência" acender, o instrumento poderá ser usado por mais 30 minutos.

Depois disso, ele será desligado automaticamente.

MÉTODO DE CARREGAMENTO DO DISPLAY PORTÁTIL

Use o carregador junto com a balança, o uso de outros carregadores pode causar danos ao instrumento e à bateria.

As baterias levam de 5 a 7 horas para serem totalmente carregadas. Depois de estar totalmente carregado, o carregador passará automaticamente para um estado de fluxo pequeno.

8. INSTRUÇÃO DO CONTROLADOR INFRAVERMELHO

O controle remoto e o uso são iguais aos botões do corpo da balança.

(o controlador é alimentado por bateria AAA)





Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com